



ብሓብር

ምዕባይ!

ብጅማር ሙዑዳሊ ህጻናት ኣብ ሃምብርግ

Informationen für Eltern

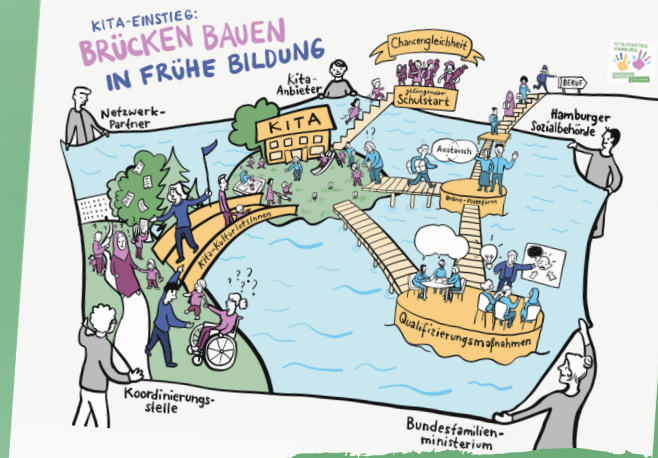
KITA-EINSTIEG
HAMBURG



Gemeinsam

groß werden!

www.kita-einstieg-hamburg.de



ናይ መንግስቲ ጀርመን ፕሮግራም ምጅማር መውዓሊ ህጻናት (Kita-Einstieg) እንታይ እዩ፡ ኣብ ሃምበርግ ከ ብኸመይ እዩ ክትግበር?

ኩሎም ህጻናት ናብ መውዓሊ ህጻናት ናይ ምኽድ ዕድል ኣይረኽቡን እዮም። ናይዚ ጠንቂታት ዝተፈላለዩ ክኾኑ ይኽእሉ እዮም። ዕለማ እዚ ፈደራላዊ ፕሮግራም ድጋፍን ሓገዝን ምብርካት እዩ። ኣብ መንጎ ወለዲን መውዓሊ ህጻናት መራኽቢ ድልድል ክፈጥር ይፍትን። ናብ መውዓሊ ህጻናት ምንጽባር በዚ መልክዕ እዚ ክግበር ይቐልል። ብዛዕባ'ዚ ፈደራላዊ ፕሮግራም ተወሳኺ ሓበሬታ ንምርካብ ነዚ ዝስዕብ መርበብ ሓበሬታ ምውካስ ይክኣል፡

www.fruehe-chancen.de/kita-einstieg

ኣብ ሃምበርግ እንታይ እዩ ዘጋጥም ዘሎ

ኣብ ሃምበርግ፡ ኣብ ፈለማ መዓልታት፡ ናይ ቦታ ከራሕ መምርሒታት መውዓሊ ህጻናት ከበድቲ ክኾኑ ይኽእሉ።

ሕቶታት ይምልሱን ንጥፈታት ይውድቡን። ንኣብነት፡ መጻወቲ ጉጅለታትን ከረትን ክህሉ ይኽእል። ህጻናት ክጻውቱ ይኽእሉ እዮም። ወለዲ ተመኩሮታቶም ከካፍሉ ይኽእሉ እዮም።

ኣብ ተአፋፊ ዝኾነ፡ ናብ መውዓሊ ህጻናት ምንጽባር ዘድልዩሉ እዮናት፡ ንመማህራን ሓገዝ ንምብርካት ተባሂሎም ዝተዳለዉ ስልጠናታት (ፔዳጎጂ) ኣለዉ። ኣብ ሃምበርግ ዝሰርሑ ኩሎም ሰብ ሞያ፡ ኣብዚ ዘይክፈሎ ሰሚናራት ክሳተፉ ይኽእሉ እዮም። እዞም ሰሚናራት፡ ከም እኒ ምትእስሳር፡ ናይ ጉድኣት (trauma) ፕዳጎጂ፡ ምልምማድ ቁንቁ፡ ባህላዊ ብዙሕነትን ክልእን ዝኣመሰሉ ጉዳያት ኣልዓሎም ይዝትዩ። ብዛዕባ መደባት ናይዚ ፕሮግራም፡ ተወሳኺ ሓበሬታ ንምርካብ ነዚ ዝስዕብ መርበብ ሓበሬታ ተወክስ

www.kita-einstieg-hamburg.de



Photo © Julia Weir-Less

ንውላደይ ናብ መውዓሊ ህጻናት ስለምንታይ እዩ ኣገዳሲ?

ደቅኻ ኣብ ህጻንነቶም ዝረኽቡዎ ትምህርቲ ኣገዳሲ እዩ! ቋንቋ ጀርመን ጽቡቅ ንሮም ዘይመለኹ ህጻናት፡ ኣብ ከምዚ ዓይነት ሃዋሁው ብቐልቡፍ ናይ ቋንቋ ክእለቶም ከማዕብሉ ይኽእሉ።

ቀልጢፎም **መውዓሊ ህጻናት** ዝጅምሩ ህጻናት፡ ኣብ ትምህርቲ ጽቡቅ ውጽኢት ናይ ምርካብ ዝለዓለ ዕድል ኣለዎም።

ትምህርቲ ቅድሚ ምጅማሮም ህጻናት፡ ገለገለ ክእለታት ከማዕብሉ ይድልዮም እዩ። **እዞም ዝስዕቡ ነገራት ኣብ መውዓሊ ህጻናት ካብ ዝመሃሩዎም ነገራት እዮም።**

- ምስ ከልኦት ምጽዋት
- ናጽነት
- ንኸልኦት ምስማዕ
- ርእትኦም ምቕራብ
- ሓላዪ ሙኻን
- ግርጭታት ምፍታሕ
- ጽን በሃሊ ሙኻን
- ጽሬት ምሕላው
- መምርሒታት ምኽታል
- ኢድስራሓት

እዞም ክእለታት ውላድኻ ንትምህርቲ ድሉው ክኸውን ይሕግዝዎ።
ውላድኻ ግቡእ ክትትል እናተገብረሉ፡ ንስኻ ድማ ከም ወላዳ፡ ንትምህርቲ፡ ንስራሕ፡ ንሓዳርን ንኸልእን ዝከውን እኹል ግዜ ትረክብ።

Kita-Gutschein እንታይ እዩ ኣበይክ ክረከብ ይኽእል?

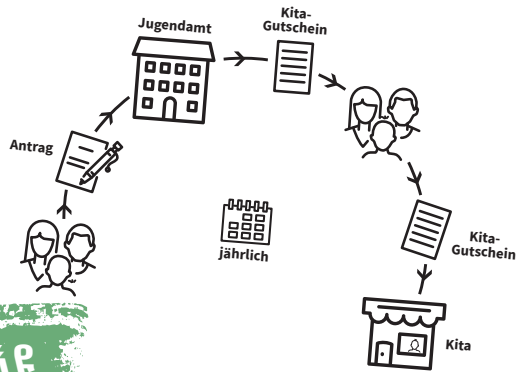
ኣብ ሃምበርግ ደቅኻ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ክኣትዉ እንታይኡ ደሊኻ **Kita-Gutschein** የድልዮኻ። ብመገዲ ኣብ **ከባቢኻ** ዝርከብ **ኦሬስ ክንክን ህጻናት** ን Gutschein ከተመልከት ትኽእል ኢኻ።

ናይ መውዓሊ ህጻናት ማእከላት Gutschein ክህባ ኣይክእሉን እዮን።

ወለዲ Gutschein ሒዞም ናብቲ ዝመረጽዎ ማእከል መውዓሊ ህጻናት ይኸዱ። ኣብኡ ብምኽድ፡ ምስቲ ማእከል **ኩንትሬት** ይፍርሙ።

ን Kita-Gutschein ምምልከት

ኣብ ከባቢኻ ናብ **ዝርከብ ቤትጽሕፈት ክንክን ህጻናት** ን Kita-Gutschein ዝኸውን ማመልከቻ ተቐርብ። ናብ HH-Mitte, Altona, Eimsbüttel, HH-Nord, Wandsbek, Bergedorf ወይ Harburg ተቐርብ። ከከም ጠለባት ወለዲ እቶም ህጻናት ን5:6:8:10 ወይ ድማ 12 ሰዓታት መውዓሊ ህጻናት ክጸንሑ ይኽእሉ። ኣብ ሃምበርግ 1 ዓመትን ልዕሊኡን ዝዕድሜኦም ህጻናት፡ ምሳሕ ብነጻ ኮይኑ ኣብ መዓልቲ ን5 ሰዓታት ኣብ መውዓሊ ህጻናት ክጸንሑ ይኽእሉ። ፍሉይ



ድሌታት ናይ ዘለዎም ህጻናት ወለዲ፡ ኣብ መዓልቲ ልዕሊ €31 ምኽፋል ኣየድልዮምን እዩ።

Kita-Gutschein እዚ ዝስዕብ ሓበሬታ ይጥርንፍ

- ውላድኻ ንኸንደይ ሰዓታት ኣብ መውዓሊ ህጻናት ክጸንሑ ይኽእል
- ከተማ ሃምበርግ ነቲ ኣገልግሎት ንምሽፋን ዝከፍሎ ዋጋ ክንደይ እዩ
- እጦም ወለዲ ክኸፍሉዎ ዘለዎም መጠን ክንደይ እዩ

ወለዲ ክኸፍልዎ ዘለዎም መጠን ኣብዞም ዝስዕቡ ይምርኮስ

- ብዝሒ ኣባላት ስድራቤት
- ታዊ ናይ ወለዲ
- እቲ ህጻን ነፍሲ ወከፍ መዓልቲ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ክሕልፍ ሰዓታት

ናይ Kita-Gutschein ውዕል እንተበዝሐ ንኣደ ዓመት እዩ ዝጸንሑ። ወለዲ ኣብ ነፍሲ ወከፍ ዓመት ንኣዲሽ Kita-Gutschein ከመልክቱ ኣለዎም። ከብ ከተማ ሃምበርግ ሓበሬታ ንምርካብ እዚ ዝስዕብ መርበብ ሓበሬታ ተወከስ፡

www.hamburg.de/kita



Foto: freepress.com

አብ መውዓሊ ህጻናት ዝዝረብ ቋቋ እንታይ እዩ?

ቋንቋ ከፋቲ ማዕጾ ዓለም እዩ! አብቲ መውዓሊ ህጻናት ዝሰርሑ አባላት ምስ ውላድካ ብቋንቋ ጀርመን እዮም ዝረዳድኡ። ቋንቋ ጀርመን ምምሃርን ምዝራብን ኣብ ቤትምህርቲ ዕዉት ንሙኻን ወሰንቲ ረቂቒታት እዮም። አብ መዋሊ ህጻናት፡ ቆልዖ ምስ ካልኣት ከምኡም ክጸውቑ ይኽእሉ። ቋንቋ ዳርጋ ብዘይ ዝኾነ ይኹን ጸዕሪ እዮም ዝመሃሩም። ሓይሽቲ ቃላት ንምምሃር ዝሕግዙ ኣዝዮም ውጽኢታውያን መገድታት ኣለው - ብሓባር ምዝማር፡ ናይ ኣጽብዕቲ ጸውታታት፡ ናይ ምንቅስቃስ ጸውታታት፡ ዓውኢልካ ምንባብን ጽውጽዎይ ምንጋርን፡ ናይ ስእሊ መጻሕፍቲ ምጥቃምን ካልእን።

አብ መውዓሊ ህጻናት ዘለዉ ክኢላታት ቋንቋ አባላት ናይቲ መውዓሊ ህጻናት ቋንቋ ጽቡቕ ንፈም ዝመልኩ እዮም። ቋንቋ ኣብ ምልማድ ወሳኒ ተራ ይጸውቑ። ሓደ ህጻን ቋንቋ ኣብ ምልማድ ጸገማት እንተድኣ ሃልዩዎ፡ እዞም መማህራን ነቲ ብፍሉይ ሓገዛት ይገብሩሉ።

ቋንቋ ጀርመን ከም ወዲ ዓዲ ክትዛረብ ምኽኣል ህጻናት ኣብ መጀመርታ ውሑዳት ዓመታት ናይ ዕድሜኦም እዮም ቋንቋ ኣዲኦም ዝመሃሩ። ይኹን ይኣምበር፡ ህጻናት ኣብዚ ዕድሞ እዚ ካብ ቋንቋ ኣዲኦም ወጻኢ ከልእ ገለገለ ተወሰኽቲ ቋንቋታት እውን ክመሃሩ ይኽእሉ እዮም። ልዕሊ ሓሙሽተ ዓመት ዋላ ውን ህጻናት ሓድሽ ቋንቋ ክመሃሩ ዝኽእሉ እንተኾኑ፡ እዚ ግን ቅርብ ክብድ ክብል ይኽእል።

ምኽሪ፡ ህጻናት ደንጉዮም እንተተባህሉ ካብ ደቂ 3 ዓመት ኣትሒዞም ቋንቋ ጀርመን ምምሃር ክጅምሩ ኣለዎም። በዚ መንገዲ እዚ ነቲ ቋንቋ ልክዕ ከም ቋንቋ ኣዲኦም ክመልከዎ ይኽእሉ። ህጻናት፡ ኣብ ንወለዲን ህጻናትን ዝወሃቡ ስልጠናታትን ኣብ መውዓሊ ህጻናት ቋንቋ ጀርመን ክዛረቡን ክሰምዑን ይኽእሉ። ሓደ ህጻን፡ ብመጠን እቲ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ዘሕለፈሉ ግዜ ብእኡ መጠን ድማ ናይ ቋንቋ ጀርመን ክእለቲ ይዓቢ።



“ምልምማድ’ ማለት እንታይ ማለት እዩ፡ እንታይ’ከ ይጋጥም ኣብቲ እዋን?

ናይ መጀመርታ ግዜያት ናይ መውዓሊ ህጻናት ‘ምልምማድ’ ይበሃል።

ውላድካ ምስ ግዜ ነቲ መውዓሊ ህጻናት እናለመዶ ክመጽእ እዩ። ኣብ መጀመርታ ብሓንሳብ ምሳኻ ብሙኽን ክኸዱ እዮም፡ ደሓር ግን በይኖም ክመጹ እዮም። ኣብ ናይ ልምምድ ግዜ ምስ ውላድካ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ብሓንሳብ ክትጽንሕ ኢኻ።

ኣብ’ዚ ግዜ እዚ እተሕልፎ ሰዓታት ሓጺር እዩ። ምስ ኣባላት እቲ መውዓሊ ህጻናት መጠን ከተሕልፎ ዘለካ ግዜ ብዝምልከት ክትረዳዳእ ኢኻ።

ሓይ ካብኣቶም ንውላድካ ብፍሉይ ናይ ምክትታል ስራሕ ክወሃቦ እዩ። እዚ ሰብ እዚ ዝኾነ ይኹን ሕቶ ምስ ዝህልወካ ብቐረብ ክትውከሶ እትኽእል ሰብ እዩ። እዚ ንስኻን ውላድካን ብቅልጡፍ ነዚ ሓዲሽ ኣከባቢ

ንኽትለምዱዎ ዝሕግዝ እዩ። ምስቶም ኣባላት ውን ጽቡቕ ዝምድና ክትፈጥር ትኽእል።

ካብዚ ቀደሱ ዝመጽእ ካልኣይ ደረጃ ኮይኑ ምስ ውላድካ ምፍልላይ እዩ። ኣብቲ መውዓሊ ህጻናት ኣብ ካልእ ክፍሊ ብሙኽን ትጽብ እዮም፡ ድሕሪ ቁሩብ ደጃይቅ ግን ትምለስ። ድሕረ’ዚ ቀስ ብቀስ፡ እቲ ህጻን ብዘይባኣኻ ዝጸንሑ ግዜ እናነውሑ ይመጽእ። እዚ እቲ ህጻን ንበይኑ ኣብ መውዓሊ ህጻናት ምጽናስ ክሳብ ዝጅምር ይቕጽል።

ውላድካ ኣብ እዋን ምፍልላይ ምስ ዝበኪ፡

ቀሊጢፍቓ ብምምላስ ኣጸናንዓዮ። ኣብ ሓይ መዋእለ ህጻናት ናይ ‘ምልምማድ’ ግዜ ሰሙናት ክወስድ ይኽእል እዩ።

አብቲ መውዓሊ ህጻናት እንታይ የጋጥም?

አብ መውዓሊ ህጻናት መብዛሕትኡ ዝግበሩ ዝግበሩ ንጥፈታት



ናብ ዝዛ ምምላስ



ናብ መዋዕሊ ህጻን ምምጻእ



ናይ ደገ ንጥፈታት



ቁርሲ



ጸወታታትን ትምህርትን



ናይምሸት ቀምታ



ምሳሕ



መውዓሊ ህጻናት ክረክብ እንተድኣዘይክኢሊ እንታይ ክገብር ይኽእል?

1 ቅቡል ዝኾነ Kita-Gutschein የድልየክ።

KITA-GUTSCHEIN

2 Gutschein ንኸወድቕ ትሕት ሰለስተ ወርሒ ምስ ተረፎ ምስ እተቐርብ ሓገዝ ክትረክብ ኣይከኣልን እዩ። ዝወድቀሉ ዕለት ኣብቲ Kita-Gutschein ተጠቐሱ ኣሎ። ንኣብነት እቲ Gutschein ካብ ሰነ 1፡ 2019 ኣትሒዞ ቅቡል እዩ። ነዚ ዲስትሪክት ኣፈስ እምበኣር ክሳብ ሓደ ሚያዝያ 2019፡ ኣብ ዘሎ ግዜ ሓገዝ ክትሓትት ትኽእል።

3 እንተወሓደ 5 ዝኾነ መውዓሊ ህጻናት ክነጽጋኻ ኣለወን። ነዚ ዝከውን ዝተሓትመ ቅዳሕ ክትጥቀም ትኽእል ኢኻ። ዋላ ብተሌፎን ናይንምንጻግ ግብረመልሲ እንተረኺብካ፡ እዚ ከም ጭብጢ እኩል እዩ። እዘን መውዓሊ ህጻናት ኣብቲ ፎርም/ቅጥሒ ምፍራም ኣየድልየንን እዩ።



4 ምስ ንጉዳይካ ዝከታተል ሰራሕተኛ ናይ ዲስትሪክት ኣፈሰር ቆጸራ ሓዘ። ኣብቲ ናትካ Kita-Gutschein ስም፡ ቁጽሪ ቴሌፎንን ኢመይልን ክትረክብ ኢኻ። እጢ ዝተሓትመ ፎርም ናብቲ ቆጸራ ሒዝካዮ ኪድ።

5 እቲ ተከታታሊ ጉዳይካ፡ ካብዚ ብምቕጻል ቦታ ክረክበልካ ክፍትን እዩ። ኣብ ጥቃኽ ንዝርከባ ኩለን መውዓሊ ህጻናት ክጥይቑ እዩ። እዘን መውዓሊ ህጻናት ብባቡር ወይ ባውቶቡ ካብ ናይ 20 ደቂቕ ጉዕዞ ኣብዘይርሕቑ ቦታ ክህልዋ ኣለወን።



6 እዚ ናይ ምድላይ መስርሕ ክሳብ 3 ወርሒ ክወስድ ይኽእል። ነጻ ቦታ እንተድኣ ተረኺቡ፡ እቲ ተኸታታሊ ጉዳይካ ብናይ ጽሑፍ መልእኽቲ ክትብረካ እዩ።

7 ናዓኽ ዝከውን ነጻ ቦታ ምስ ተፈልዮ ወይ ድማ ክልተ ነጻ ቦታታት ምስ ነጻግካ እዚ መስርሕ ይዛዘም።

ብዛዕባ ናይ ምደባ ኣገባብ ተወሳኺ ሓበሬታ ንምርካብ ኣብዚ ዝስዕብ መርበብ ሓበሬታ ተወክስ፡ hamburg.de





አብ ናይ ፣አውዓሊ ህጻናት ማእከላት ብኸመይ ክሳተፍ ይኽእል?

አቦታትን አዴታትን አብ ማእከል መውዓሊ ህጻናት አብ ዝህልውሉ ግዜ ምቕት ክስምዎም ይደልዩ እዮም። ብቐጥታ አብ ማእከል መዋእለ ህጻናት ብምስታፍ፡ አብ ልዕሊቲ ውላድካ ዘሕልፎ ግዜ ጽልዋ ክህልወካ ይኽእል እዩ።

ንውላድካ ከተብጽሕ አብ እጥኸደሉ እዋን ወይ ድማ ውላድካ ክትወስድ አብ እትመጽኣሉ እዋን ምስ አባላት ናይቲ ማእከል ንሕጽር ዝበለ ግዜ ክተዕልል ትኽእል ኢኻ። “ወደይ ከመይ ደቂሱ?”; “ውላደይ ብግቡእ’ዶ በሊዑ?”.

ወላድን አባላት እቲ መውዓሊ ህጻናትን ክዘራረቡ አገዳሲ እዩ። አባላት እቲ መውዓሊ ህጻናት፡ ህጻናት ብዛዕባ ዝነበሮም ውዕሎ ክነግሩኻ እዮም።

ናይ ወለዲ ምርኻብ፡ ተወሳኺ ሕቶ ንምሕታት ጽቡቕ ዕድል ዝረገጥር እዩ። እቶም አባላት፡ ውላድካ አብ ማእከል መዋእለ ህጻናት ብዛዕባ ዝነበሮ ግዜ ክነግሩኻ እዮም።

አባላት መውዓሊ ህጻናት፡ **ናይ ወለዲ ግዜ፡** ንወለዲ አገዳሲ ሓበሬታ ንምሃብ ይጥቀሙሎም እዮም። ወለዲ ውን እንተኾነ ንዘተ ዝኸውን ሃሳባት ከቅርቡ ይኽእሉ እዮም። ናይ ወለዲ ወከልቲ እውን ይምረጹ እዮም።

እዚ ሰብ እዚ ንወለዲ ወኪሉ ወኪሉ አብ ንጥፈታት መውዓሊ ህጻናት ይሳተፍ።

እቲ መውዓሊ ህጻናት ወለዲ አብ እዋን ዙረትን በዓላትን ክሳተፍ፡ እዚ ብሓገስ ዝቐበሎ ነገር እዩ። መብዛሕትኡ ግዜ አብሓጎታትን እናሓጎታትን እውን አብዚ ጽንብላት ክሳተፍ ይኽእሉ እዮም።

Osdorf/Lurup

Nilgün Validzic
AWO Kita Chi-Kita
Friedrich-Schöning-Weg 9-11
0176 / 14 14 00 60
nilguen.validzic@awo-hamburg.de

Billstedt

Barbara v. Oertzen
Kath. Pfarrgem. St. Paulus
Kath. Kita St. Paulus
Öjendorfer Weg 4
040 / 73 67 75 690
oertzen@kita-paulus.de

Neu Allermöhe

Adriana Szwarc
Kath. Pfarrei Heilige Elisabeth
Kath. Kita Edith Stein
Edith-Stein-Platz 1
0152 / 34 78 57 58
szwarc@pfarrei-heilige-elisabeth.de

Hamburgweit

für Kinder mit Behinderung

Steffen Wendt
Kinderkompass
Weg beim Jäger 86
040 / 55 62 03 82-0
steffen.wendt@kinderkompass-hamburg.de

Jenfeld

Martina Sinnen
Elbkinder Kita Grunewaldstraße
Grunewaldstr. 78 a
040 / 55 64 40 41
m.sinnen@elbkinder-kitas.de

Borgfelde/Hamm/Horn

Karuan Otman
Kita-Eiffekinder
Eiffestraße 62e
0151 / 67 84 21 81
karuan.taha.otmann@ib.de

Farmsen-Berne

Nils Zemella
Sternipark Kita Berner Heerweg
Berner Heerweg 162
0151 / 54 46 43 93
kitakulturlotse.bernerheerweg@sternipark.de

Mümmelmannsberg

Marion Koch
Stiftung Alsterdorf
Kinderhaus St. Nicolaus
Mümmelmannsberg 73
0170 / 34 84 653
marion.koch@alsterdorf.de

Neugraben-Fischbek

Anett Wohlers
DRK Kita Storchenviese
Plaggenmoor 60
0177 / 96 04 551
a.wohlers@drk-paedagogik.hamburg

Groß-Borstel

Kerstin Dählmann
Kindermittle e.V.
Ackermannstr. 36
040 / 30 72 60 90
info@kindermittle.org

Harburg

Inken Zacher
DRK Hamburg-Harburg
Rote-Kreuz-Str. 3-5
0157 / 32 62 66 07
i.zacher@drk-paedagogik.hamburg

Koordinierungsstelle

Kita-Einstieg Hamburg
Burchardstr. 19
040 / 22 86 45 43-3
kita-einstieg@agfw-hamburg.de

ንርእይቶታትካ ዝኸውን ቦታ!

ንዝርዝር ንምመርሒ ባህላዊ መውዓሊ ህጻናት ዝምለከት ኣብ ውብሳይት **www.kita-einstieg-hamburg.de** ተመልከት

KITA-EINSTIEG
HAMBURG



Gemeinsam

groß werden!

መዋሊ:



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



Hamburg | Sozialbehörde

Frühe Bildung:
Gleiche Chancen



Bundesprogramm Kita-Einstieg
Brücken bauen in
frühe Bildung

Arbeitsgemeinschaft
der Freien Wohlfahrtspflege
Hamburg e. V.

AGFW

ማእከል ምክትታል

Kita-Einstieg Hamburg

Tel. 040/228 64543-0

kita-einstieg@agfw-hamburg.de

www.kita-einstieg-hamburg.de

አብ ሃምበርግ ዝርከብ ሓሳዊ ፕሮጀክት:



Diakonie 
Hamburg



SOAL | Alternativer
Wohlfahrtsverband



Stand: 09/2021